



INTERNATIONAL UNIVERSITY OF SARAJEVO
INTERNACIONALNI UNIVERZITET U SARAJEVU

International University of Sarajevo			
PRIMLJENO-ARHIVE 03.10.2024			
OR.JED.	KL.OZ.	R.B.	B.PR.
05		3163.	

COMMITTEE FOR PREPARATION OF PROPOSAL FOR APPOINTMENT OF ACADEMIC STAFF INTO THE SCIENTIFIC-TEACHING TITLE FOR THE SCIENTIFIC AREA OF ANGLISTICS
KOMISIJA ZA PRIPREMANJE PRIJEDLOGA ZA IZBOR AKADEMSKOG OSOBLJA U NAUČNO-NASTAVNO ZVANJE ZA NAUČNU OBLAST ANGLISTIKA

**To the Faculty Council of the
Faculty of Arts and Social Sciences
Vijeću Fakulteta umjetnosti i društvenih nauka**

Based on Article 121, Paragraph 5 of the Law on Higher Education ("Official Gazette of Sarajevo Canton", Number: 36/22), and the Decision provided by the Senate of the International University of Sarajevo, Number: **IUS-SENAT-11-2778/24 of September 12th, 2024**, the Faculty of Arts and Social Sciences published the announcement for the appointment of one Assistant for the scientific area of Anglistics on September 16th, 2024.

*Na osnovu člana 121. stav 5. Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22) i Odluke Senata Internacionalnog univerziteta u Sarajevu, broj: **IUS-SENAT-11-2778/24 od 12.09.2024. godine**, raspisan je Konkurs za izbor člana akademskog osoblja u naučno-nastavno zvanje asistent na naučnoj oblasti Anglistika za jednog izvršioca 16.09.2024. godine.*

Based on Article 123, Paragraph 1 of the Law on Higher Education ("Official Gazette of Sarajevo Canton", Number: 36/22) the Council of the Faculty of Arts and Social Sciences, by the Decision Number: **IUS-FASS-05-2907/24 dated September 23rd, 2024**, appointed the following professors as the members of the Committee for preparation of the proposal for appointment into the scientific-teaching title of Assistant for the scientific area of Anglistics:

*Na osnovu člana 123. stav 1. Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22), Vijeće Fakulteta umjetnosti i društvenih nauka je Odlukom, broj: **IUS-FASS-05-2907/24 od 23.09.2024. godine**, imenovalo je Komisiju za pripremanje prijedloga za izbor člana akademskog osoblja u naučno-nastavno zvanje asistent za naučnu oblast Anglistika, u sljedećem sastavu:*

- 1. Assist. Prof. Dr. Vesna Suljić**, Assistant Professor, appointed for the scientific area of Anglistics at the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo (Chair)
- 1. Doc. dr. Vesna Suljić**, docent, izabrana za naučnu oblast Anglistika na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu (predsjednik)
- 2. Assoc. Prof. Dr. Ervin Kovačević**, Associate Professor, appointed for the scientific area of Anglistics at the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo (member)
- 2. Vanr. Prof. dr. Ervin Kovačević**, vanredni profesor, izabran za naučnu oblast Anglistika na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu (član)
- 3. Assoc. Prof. Dr. Almasa Mulalić**, Associate Professor, appointed for the scientific area of Anglistics at the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo (member)
- 3. Vanr. Prof. dr. Almasa Mulalić**, vanredna profesorica, izabrana za naučnu oblast Anglistika na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu (član)

In accordance with all said above, the Committee hereby submits the following:
Shodno svemu navedenom, Komisija podnosi sljedeći:

REPORT
IZVJEŠTAJ

The following candidates applied for the vacancy announcement for the appointment of Assistant for the scientific area Anglistics that was published on September 16th, 2024, in the newspaper Nezavisne novine and on the International University of Sarajevo website:

Na konkurs objavljen 16.09.2024. godine u dnevnom listu Nezavisne novine i na web stranici Internacionalnog univerziteta u Sarajevu, za izbor člana akademskog osoblja u naučno-nastavno zvanje asistent za naučnu oblast Anglistika za jednog izvršioca, u propisanom konkursnom roku prijavili su se sljedeći kandidati:

1. **Ajla Pervan** - for the title of Assistant/za izbor u zvanje asistent
2. **Ilma Hasić** - for the title of Assistant/za izbor u zvanje asistent
3. **Lejla Hamzakadić** - for the title of Assistant/za izbor u zvanje asistent

The Committee thoroughly reviewed the applications of the candidates. Their scientific work and academic achievements are presented in detail in the following section of this document.

Komisija je izvršila detaljan pregled prijave kandidata. Njihov naučni rad i akademska postignuća detaljano su prezentovani u narednom dijelu izvještaja.

1. APPLICANT/KANDIDAT: Ajla Pervan

PER APPLICATION FOR APPOINTMENT INTO THE TITLE OF ASSISTANT

PO PRIJAVI ZA IZBOR U ZVANJE ASISTENT

1. BIOGRAPHICAL INFORMATION AND ACADEMIC DEGREE OF THE CANDIDATE

BIOGRAFSKI PODACI I PODACI O NAUČNOM STEPENU KANDIDATA

Ajla Pervan was born on January 17th, 1998 in Carrollton, Texas, United States of America. Undergraduates from the study program of the Bachelor of Arts, Psychology & English Language and Literature of the University of Dallas, Irving, TX, in 2020, with an average grade of 3.9-4.0 and ECTS 250 and graduated from the study program of the English Language and Literature of the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo, in 2022, with an average grade of 4.0 and ECTS 60.

Ajla Pervan rođena 17.01.1998. godine u Carrollton, Texas, Sjedinjene Američke Države. Završila dodiplomski studij 2020. godine na studijskom programu Psihologija i engleski jezik i književnost, na Univerzitetu u Dalasu, Irving, TX, sa ukupnim prosjekom ocijena 3.9-4.0 i ECTS 250, a postdiplomski studij 2022. godine na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu sa ukupnim prosjekom ocijena 4.0 i ECTS 60.

2. EDUCATION

OBRAZOVANJE

Degree/Stepen	Program/Department	University/Univerzitet	Year/Godina
Undergraduate studies <i>Dodiplomski studij</i>	Psychology & English Language and Literature	University of Dallas, Irving, TX	2020
Graduate studies <i>Diplomski studij</i>	English Language and Literature	International University of Sarajevo	2022

3. WORK EXPERIENCE**RADNO ISKUSTVO**

- **Adjunct Instructor at the International University of Sarajevo**, Sarajevo, B&H, Sep 2022 - current
Instruktor na Internacionalnom univerzitetu u Sarajevu, Sarajevo, BiH, Septembar 2022. - trenutno
- **Math and English Tutor and Caregiver**, Frisco, TX, Aug 2020 - July 2021
Tutor matematike i engleskog jezika, Frisco, TX, august 2020. - Juli 2021.
- **University of Dallas Business Office, Administrative Assistant**, Irving, TX, September 2019 - May 2020
Poslovni ured Univerziteta u Dalasu, administrativni asistent, Irving, TX, Septembar 2019. - Maj 2020.
- **Islamic Relief Volunteer**, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, June 2019 - August 2019
Islamic Relief Volonter, Sarajevo, Bosna i Hercegovina, Juni 2019. - August 2019.
- **Wentworth Management Services, Human Resources Intern**, Frisco, Texas, December 2018 - January 2019
Usluge upravljanja Wentworthom, pripravnik za ljudske resurse, Frisco, Teksas, Decembar 2018. - Januar 2019.

Awards/Honors**Nagrade/Priznanja**

- Van Kaam Award
- Phi Beta Kappa Honor Society
- Sigma Tau Delta (English honor society)

RESEARCH & CONFERENCES**ISTRAŽIVANJA I KONFERENCIJE**

- **University of Dallas Journal of Science**, Dallas, TX, 2018 - 2019
Papers published:
"What is Psychopathy?"
"Media Influences on the Perception of Mass Shooting and Serious Mental Illness"
- **Sigma Tau Delta 2019 International Convention**, St. Louis, MO, Mar 2019
Short Story: "Do Not Say They Are Dead"
- **MEMENTO Conference** (Medievalists & Early Modernists of North Texas and Oklahoma), Fort Worth, Texas **Feb 2018**
Scholarly paper: "The Function of Religion in the Creation of Philosophical Thought"
- **Southwestern Psychological Association Conference**, Frisco, TX, 2021
Research Presentation: "Exploring How Death Attitudes Relate to Religious Orientation and Denomination" (Accepted)
- **3rd Youth Conference on Language, Literature, and Education**, IUS, Sarajevo, B&H, Oct 2023
Scholarly paper: "Holden's Struggle for Identity: The Conflict Between Adulthood and Childhood Innocence"
- **7th International Pedagogic and Linguistic ERL Conference**, IUS, Sarajevo, B&H, June 2024
Scholarly paper: "Multilingualism and Empathy: How Language Learning Improves Relationality"

WRITING/EDITING EXPERIENCE**ISKUSTVO PISANJA/UREĐIVANJA**

- **Content Writer for Alviral**, Mostar, Bosnia and Herzegovina, Mar 2022 - Sep 2022
- **University of Dallas University Scholar**, Irving, TX
 - Editor-in-chief, Sep 2019 - May 2020
 - English Editor, Sep 2018 - May 2019
- **University of Dallas Journal of Science**, Psychology Editor & Writer, Irving, TX, Sep 2018 - May 2020

INTRODUCTORY LECTURE**PRISTUPNO PREDAVANJE**

The candidate held an introductory lecture in front of the Appointment Committee.
Kandidat je pred Komisijom održao pristupno predavanje.

2. APPLICANT/KANDIDAT: Ilma Hasić

PER APPLICATION FOR APPOINTMENT INTO THE TITLE OF ASSISTANT

PO PRIJAVI ZA IZBOR U ZVANJE ASISTENT

1. BIOGRAPHICAL INFORMATION AND ACADEMIC DEGREE OF THE CANDIDATE

BIOGRAFSKI PODACI I PODACI O NAUČNOM STEPENU KANDIDATA

Ilma Hasić was born on September 07th, 1996 in Zenica, Bosnia and Herzegovina. Undergraduates from the study program of the English Language and Literature of the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo, in 2019, with an average grade of 3.79 and ECTS 240 and graduated from the study program of the English Language and Literature of the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo, in 2020, with average grade of 3.78 and ECTS 60.

Ilma Hasić rođena 07.09.1996. godine u Zenica, Bosna i Hercegovina. Završila dodiplomski studij 2019. godine na studijskom programu Engleski jezik i književnost, na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu, sa ukupnim prosjekom ocijena 3.79 i ECTS 240, a postdiplomski studij 2020. godine na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu sa ukupnim prosjekom ocijena 3.78 i ECTS 60.

2. EDUCATION

OBRAZOVANJE

Degree/Stepen	Program/Department	University/Univerzitet	Year/Godina
Undergraduate studies <i>Dodiplomski studij</i>	English Language and Literature	International University of Sarajevo	2019
Graduate studies <i>Diplomski studij</i>	English Language and Literature	International University of Sarajevo	2020

3. WORK EXPERIENCE

RADNO ISKUSTVO

- Maarif Schools Of Sarajevo

English Language Teacher, July 2022 – present

Maarif škola Sarajevo

Učitelj engleskog jezika, Juli 2022 – danas

- Business English Course Instructor (Part-Time), October 2022 – December 2023

Instruktor kurseva poslovnog engleskog (honorarno) Oktobar 2022 – Decembar 2023

- Community Manager (Part-Time), April 2021 – present

Manager zajednice (honorarno), April 2021 – danas

- English Language Teacher, November 2019 – June 2022

Učitelj engleskog jezika, Novembar 2019 – Jun 2022

- International University of Sarajevo Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, October 2019 – July 2020

Student Assistant

Internacionalni univerzitet u Sarajevu Sarajevo, Bosna i Hercegovina, Oktobar 2019 – Juli 2020
Student Asistent

- **Erasmus+ Internship**, 07/01/2019 – 09/13/2019

Sivas Cumhuriyet Universitesi Sivas, Turkiye

Erasmus+ Internship, 01.07.2019 – 13.09.2019

Sivas Cumhuriyet Universitesi Sivas, Turkiye

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

STRUČNI RAZVOJ

- **The 7th Erl Conference - Links Between Beliefs and Language**

Research paper presented: The portrayal of magic and beliefs in the movie adaptation of Roald Dahl's "Matilda", 27/06/2024

- **CONFERENCE ON Language, Literature and Education, Covid-19 Perspectives and Challenges**, International University of Sarajevo Presentation of a scientific paper on the topic: Challenges in translating children's literature – translator's freedom or manipulation? A case study, 31/07/21

INTRODUCTORY LECTURE

PRISTUPNO PREDAVANJE

The candidate held an introductory lecture in front of the Appointment Committee.

Kandidat je pred Komisijom održao pristupno predavanje.

3. APPLICANT/KANDIDAT: Lejla Hamzakadić

PER APPLICATION FOR APPOINTMENT INTO THE TITLE OF ASSISTANT

PO PRIJAVI ZA IZBOR U ZVANJE ASISTENT

1. BIOGRAPHICAL INFORMATION AND ACADEMIC DEGREE OF THE CANDIDATE

BIOGRAFSKI PODACI I PODACI O NAUČNOM STEPENU KANDIDATA

Lejla Hamzakadić was born on April 16th, 2000 in Bugojno, Bosnia and Herzegovina. Undergraduates from the study program of the English Language and Literature of the Faculty of Arts and Social Sciences of the International University of Sarajevo, in 2023, with an average grade of 3.9 and ECTS 240.

Lejla Hamzakadić rođena 16.04.2000. godine u Bugojnu, Bosna i Hercegovina. Završila dodiplomski studij 2023. godine na studijskom programu Engleski jezik i književnost, na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu, sa ukupnim prosjekom ocijena 3.9 i ECTS 240.

2. EDUCATION

OBRAZOVANJE

Degree/Stepen	Program/Department	University/Univerzitet	Year/Godina
Undergraduate studies <i>Dodiplomski studij</i>	English Language and Literature	International University of Sarajevo	2023

3. WORK EXPERIENCE

RADNO ISKUSTVO

- **English Language Instructor, Social Media Manager Engzul**, 01/11/2023 – current Sarajevo, online, Bosnia and Herzegovina

Predavačica engleskog jezika/Kreatorica objava za društvene mreže Engzul, 01/11/2023 – trenutno online, Bosna i Hercegovina

- Language School Teacher Isa-Beg Ishakovic, 03/02/2023 – 13/06/2023 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Učitelj/Učiteljica u školi stranih jezika Isa-Beg Ishaković, 03/02/2023 – 13/06/2023 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

- English Language Tutor Engoo, 01/06/2018 – current Bosnia and Herzegovina

Predavačica engleskog jezika Engoo, 01/06/2018 – trenutačno Bosna i Hercegovina

- Project Coordinator (Hybrid) Mircury, 01/02/2024 – current Bosnia and Herzegovina

Koordinator projekata Mircury, 01/02/2024 – trenutačno hibrid - BiH/online, Bosna i Hercegovina

- Political Analyst Intern (Online) Mircury, 01/04/2023 – 01/02/2024 Netherlands

Koordinator projekata Mircury, 01/04/2024 – trenutačno hibrid - BiH/online, Bosna i Hercegovina

- Translator Bh-Eng, Eng-Bh Intern (Online) Burek Initiative, 01/06/2021 – 01/09/2021 United States

Prevoditeljica BHS-ENG; ENG-BHS Burek Initiative, 01/06/2021 – 01/09/2021 online, Sjedinjene Države

- Survey Enumerator Centre for Development Evaluation and Social Science Research (Credi),

05/2022 – 07/2022 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Anketar/Anketarka za statistička istraživanja Centre for Development Evaluation and Social Science Research (Credi), 05/2022 – 07/2022 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Awards/Honors

Nagrade/Priznanja

- Best Student of Faculty of Arts and Social Sciences in 2023 graduating class – International University of Sarajevo, 2023

Najbolji učenik Fakulteta umjetnosti i društvenih nauka 2018.-2023. generacije – International University of Sarajevo, 2023

- Rector's High Honor List 2023 – International University of Sarajevo, 2023

Rektorova Nagrada – International University of Sarajevo, 2023

- Rector's High Honors List 2022 – International University of Sarajevo, 2022

Rektorova Nagrada – International University of Sarajevo, 2022

- Rector's High Honors List 2021 – International University of Sarajevo, 2021

Rektorova Nagrada – International University of Sarajevo, 2021

PUBLICATIONS

PUBLIKACIJE

- Influence of the Language in the Media on Public opinion about Muslims in the USA and Bosnia and Herzegovina: A Comparison, 2021

Utjecaj jezika u medijima na javno mnijenje o muslimanima u SAD-u i Bosni i Hercegovini: poređenje, 2021.

INTRODUCTORY LECTURE

PRISTUPNO PREDAVANJE

The candidate held an introductory lecture in front of the Appointment Committee.

Kandidat je pred Komisijom održao pristupno predavanje.

PROPOSAL AND RATIONALE
PRIJEDLOG I OBRAZLOŽENJE

The Committee has thoroughly reviewed and considered applications and established that Ajla Pervan, Ilma Hasić, and Lejla Hamzakadić met the public vacancy call conditions for an appointment to the scientific teaching title of Assistant from the Law on Higher Education of Sarajevo Canton ("Official Gazette of Sarajevo Canton", Number: 36/22). The Committee had the task to propose the candidate for appointment based on the assessment of the education and scientific work. After a thorough review and assessment of submitted documents and academic works the Committee has concluded the following:

Komisija je detaljno pregledala i razmotrila aplikacije i utvrdila je da Ajla Pervan, Ilma Hasić i Lejla Hamzakadić ispunjavaju uslove konkursa za izbor u naučno-nastavno zvanje asistent shodno Zakonu o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22). Komisija je imala zadatak da predloži kandidata za izbor u zvanje na osnovu procjene obrazovanja i naučnog rada. Nakon detaljnog pregleda i procjene dostavljenih dokumenata i radova, Komisija donosi sljedeće zaključke:

After considering and evaluating the submitted evidence for the selection of one candidate, the Committee determined that AJLA PERVAN with a high grade point average of 3.9/4.0 during her BA study and 4.0/4.0 during her MA study, as well as a diverse and impressive scientific research, writing and publishing portfolio and proven experience in work in the area of higher education related to Anglistics, meets all the criteria stipulated by the vacancy announcement. Her research and publishing portfolio suggest that she is interested in pursuing her scientific-teaching academic career, so the title of Assistant can be seen as the threshold for her to achieve this aim and contribute further to enriching the academic community at IUS and beyond. Her introductory lecture was evaluated by all committee members as excellent as she achieved 238 points (out of a maximum of 240), and thus the candidate proved that she is ready to work in the teaching process. Therefore, the Committee assesses that AJLA PERVAN with the excellent introductory lecture, experience in the research scientific area and published works is the best candidate for the position of Assistant in Anglistics.

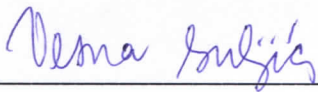
Nakon razmatranja i ocjene dostavljenih dokaza za izbor jednog kandidata, Komisija je utvrdila da je AJLA PERVAN sa visokim prosjekom ocjena od 3.9/4.0 tokom njenog dodiplomskog (BA) studija i 4.0/4.0 tokom njenog magistarskog (MA) studija, te raznovrsnom i impresivnom portfoliju koji uključuje istraživanje, pisanje i objavljivanje naučno-istraživačkih radova i dokazanom iskustvu u radu u oblasti visokoškolskog obrazovanja vezano za Anglistiku, ispunjava sve kriterije navedene u konkursu ovo radno mjesto. Njen portfolio koji navodi istraživanje i objavljivanje sugerše da je ona zainteresirana da nastavi svoju naučno-istraživačko akademsku karijeru, te bi stoga zvanje asistenta moglo biti jedna prelazna stepenica ka postizanju tog cilja i njenom daljem doprinosu u razvoju akademske zajednice na IUS-u i šire. Komisija je ocijenila njeno pristupno predavanje kao izvrsno i dobila je 238 (od mogućih 240) bodova, te je time dokazala da je spremna za rad u nastavnom procesu. Stoga, Komisija ocjenjuje da je AJLA PERVAN sa odličnim uvodnim predavanjem, iskustvom u naučno-istraživačkoj oblasti i prikazom objavljenih radova odličan kandidat za poziciju asistenta.

Therefore, pursuant the Law on Higher Education of Sarajevo Canton ("Official Gazette of Sarajevo Canton", Number: 36/22), considering AJLA PERVAN was the candidate with a complete and timely application, and the fact that she met all the formal-legal and academic requirements for appointment into the scientific-teaching title of Assistant, we are proposing to the Council of the Faculty of Art and Social Science TO APPOINT AJLA PERVAN INTO THE TITLE OF ASSISTANT FOR THE SCIENTIFIC AREA OF ANGLISTICS at the Faculty of Art and Social Science of the International University of Sarajevo. Committee members have assessed that the academic accomplishments and research interests of this candidate would be valuable and considerable assets for the further development of the English Language and Literature program (ELIT) at International University of Sarajevo.

Na osnovu svega gore navedenog i u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22), Komisija smatra da je aplikacija AJLE PERVAN potpuna i blagovremena i da ispunjava sve formalno-pravne i akademske uslove za izbor u naučno-nastavno zvanje asistent. Ovom prilikom predlažemo Vijeću Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka DA IZABERE AJLU PERVAN U NAUČNO-NASTAVNO ZVANJE ASISTENT ZA NAUČNU OBLAST ANGLISTIKA, na Fakultetu umjetnosti i društvenih nauka Internacionalnog univerziteta u Sarajevu. Članovi Komisije su za ovaj izbor predložili kandidata u nadi da će se njenim izborom i angažmanom značajno unaprijediti razvoj studijskog programa Engleski jezik i književnost (ELIT) na Internacionalnom univerzitetu u Sarajevu.

COMMITTEE - KOMISIJA

Assist. Prof. Dr. Vesna Suljić (Chairman/predsjednik)



Assoc. Prof. Dr. Ervin Kovačević (Member/član)



Assoc. Prof. Dr. Almasa Mulalić (Member/član)